

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

FONTOS INFORMÁCIÓ:

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használat esetére.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



A felhasználóknak

Köszönjük, hogy a Sinclair vállalat termékét választotta. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében olvassa el figyelmesen az útmutatót a készülék telepítése előtt. Az alábbi információk segítséget nyújtanak a készülék helyes telepítéséhez, használatához és az optimális működés biztosításához:

- (1) A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- (2) A megbízható működés biztosításához a berendezés készenléti módban bizonyos mennyiségű energiát fogyaszt a normál rendszerkommunikáció miatt, valamint a hűtőközeg és a kenőanyag előmelegítéséhez. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, válassza le a tápellátást. Újabb használat előtt időben kapcsolja be az áramot, hogy a berendezés előmelegedhessen.
- (3) Válassza ki a berendezés megfelelő modelljét az üzemeltetési környezetnek megfelelően, különben problémák léphetnek fel.
- (4) Telepítés, áthelyezés vagy javítás szüksége esetén értesítse az eladót vagy a helyi márkaszervizt. A felhasználók nem szerelhetik szét a terméket, és nem végezhetnek az engedélyezettitől eltérő karbantartást, ellenkező esetben olyan károk keletkezhetnek, amelyekért vállalatunk nem vállal felelősséget.
- (5) A használati utasításban található összes kép és információ csak referenciaként szolgál. A terméket folyamatosan fejlesztjük és újítjuk tökéletesítés céljából. Kérjük, hogy vegye figyelembe az esetleges módosítást a használat során.
- (6) A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.

A felelősség elhárítása

A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért és sérülésekért, amelyek az alábbi okok valamelyikére vezethetők vissza:

- (1) Helytelen üzemeltetésből vagy kezelésből adódó termékkárosodás.
- (2) A termék módosítása, megváltoztatása vagy helytelen ápolása. Közös használata más eszközökkel, ami ellenkezik a gyártói utasításokkal.
- (3) Amennyiben a termékkárosodásért közvetlenül korróziót okozó gázok felelősek.
- (4) Ha megállapításra kerül, hogy a hibás működésre a nem megfelelő szállítási körülmények következtében került sor.
- (5) Ha nem lett betartva a használati utasítás vagy a vonatkozó előírás az egység üzemeltetése, javítása vagy ápolása során.
- (6) Ha a problémát vagy a vita tárgyát más gyártók által előállított alkatrészek minőségi vagy teljesítményi paraméterei okozták.
- (7) Hibás működés természeti katasztrófák, nem megfelelő üzemeltetési körülmények vagy magasabb hatalom következtében.

Tartalom

| | |
|--|----------|
| 1 Biztonsági utasítások | 1 |
| 2 A készülék ismertetése..... | 5 |
| 2.1 Általános külalak..... | 5 |
| 2.2 Szabványos tartozékok..... | 6 |
| 3 Karbantartás | 7 |
| 3.1 Nem a készülék hibája okozta problémák | 7 |
| 3.2 Hibakódok..... | 9 |
| 3.3 Az egység ápolása..... | 12 |
| 3.4 Karbantartási tudnivalók..... | 15 |
| 3.5 Vevőszolgálat | 22 |



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről.

1 Biztonsági utasítások

Be kell tartani az alábbi biztonsági utasításokat.

SPECIÁLIS FIGYELMEZTETÉS:

- (1) Tartsa be a hűtőközegek kezelésére vonatkozó állami előírásokat.
- (2) Ne rongálja meg a hűtőközeg-vezetékét, és ne dobja tűzbe.
- (3) Ne használjon a gyártó által ajánlott eszközökön kívül semmilyen más eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a berendezés tisztítására.
- (4) Ne feledje, hogy a hűtőközeg szagtalan lehet.
- (5) A berendezést olyan helyiségben kell telepíteni, üzemeltetni vagy tárolni, amelynek alapterülete nagyobb, mint a megengedett legkisebb alapterület.
- (6) A berendezést olyan helyiségben kell elhelyezni, ahol nem áll fenn a gyúlékony anyagok állandó gyulladásveszélye (pl. nyílt láng, működő gázégő vagy elektromos fűtőberendezés forró tekercsekkel).



TILOS: Ez a jel tiltott tevékenységet jelöl.

Az utasítás mellőzése súlyos károkhoz vagy halálos sérülésekhez vezethet.



FIGYELEM: Az utasítást szigorúan be kell tartani, ellenkező esetben fennáll az anyagi károk, vagy személyi sérülések veszélye.



MEGJEGYZÉS: Az utasítást szigorúan be kell tartani, ellenkező esetben fennáll a kisebb vagy mérsékelt anyagi károk és személyi sérülések veszélye.



KÖTELEZŐ: Kötelező tevékenységet jelöl. Az utasítás mellőzése anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethet.



VIGYÁZAT:

Ezt a terméket nem szabad olyan környezetben üzemeltetni, ahol korrozív, gyúlékony, vagy robbanékony anyagok lehetnek, ezenkívül konyhákban és ehhez hasonló helyeken sem. Ellenkező esetben fennáll a működési zavarok, a készülék élettartamának lerövidülése, tűzképződés, vagy súlyos sérülések veszélye. A fenti, rendhagyó körülmények közötti helyeken használjon speciális, korróziógátló kezeléssel ellátott és robbanásbiztos kivételű légkondicionáló készülékeket.

A berendezés üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.



A berendezés gyúlékony R32 hűtőközeggel van feltöltve (GWP: 675).



A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A készülék beszerelése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A készülék javítása előtt olvassa el az útmutatót. Az útmutatóban található ábrák csak tájékoztató jellegűek, az Ön készüléke eltérő lehet. Mindig a valódi külalak a fontos.

**TILOS!**

- (1) A légkondicionáló készüléket földelni kell, ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa a földelő vezetékét gáz – vagy vízvezetékhez, villámhárítóhoz, vagy a vezetékes telefon földeléséhez.
- (2) A készüléket egy jól szellőztetett helyiségben kell tárolni, melynek mérete megfelel az üzemeltetési helyiségre vonatkozó specifikált követelményeknek.
- (3) A készüléket olyan helyiségben kell elhelyezni, ahol nem áll fenn folyamatosan tűzképződés veszélye (pl. nyílt tűz, bekapcsolt gáztűzhely, vagy villanyfűtés izzó fűtőszálakkal.)
- (4) Valamennyi csomagoló- és szállító anyagot, beleértve a szögeket, fém- és fa elemeket, és a műanyag csomagolásokat, a vonatkozó előírások szerint kell selejtezni.

**FIGYELEM!**

- (1) A készülék beszerelését az útmutató szerint kell elvégezni. A szerelést csak képzett technikusok végezhetik, az érvényes szabványok és előírások alapján.
- (2) A hűtőközegkör kezelésében részt vevő személyeknek rendelkezniük kell egy illetékes, felhatalmazott szerv által kiállított érvényes tanúsítvánnyal, amely elismeri alkalmasságukat a hűtőközeg biztonságos kezelésére a vonatkozó hatályos előírásoknak megfelelően.
- (3) A szervizelés csak a gyártó ajánlásai szerint végezhető. A más szakképzett személyzet közreműködését igénylő karbantartást és javítást gyúlékony hűtőközegek használatára képesített személy felügyelete mellett kell végezni.
- (4) A készüléket az érvényes elektrotechnikai szabványok, törvények és előírások szerint kell beszerelni.
- (5) Vezetékes tápegység esetén az áramkörbe be kell építeni egy kapcsolót (megszakítót), amely minden pólust megszakít, és amelynek paraméterei megfelelnek a csatlakoztatott légkondicionáló paramétereinek.
- (6) Tárolás közben óvni kell a berendezést az esetleges mechanikai károsodástól.
- (7) Ha a csővezetéknek kevés hely áll rendelkezésre, megfelelő óvintézkedésekre van szükség a csővezeték sértetlenségének biztosításához.

**FIGYELEM!**

- | |
|--|
| (8) A szerelésnél a gyártó által javasolt tartozékokat és alkatrészeket kell használni, ellenkező esetben fennáll a vízvívárgás, áramütés vagy tüzképződés veszélye. |
| (9) A berendezést egy biztonságos helyen kell beszerezni, amely elbírja az egység súlyát. A helytelen szerelés a készülék felborulásához és személyi sérülésekhez vezethet. |
| (10) A tápellátáshoz egy önálló áramkört kell alkalmazni. A sérült tápkábelt a gyártónak, márkaszerviznek, vagy képzett technikusnak kell kicserélnie. |
| (11) Tisztítás előtt a készüléket mindig ki kell kapcsolni és le kell választani az elektromos hálózatról, ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye. |
| (12) A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. |
| (13) Ne változtassa meg a nyomásérzékelő és más védőelemek beállítását. Rosszul beállított vagy kiiktatott védőelemek esetén fennáll a tüzképződés, sőt robbanás veszélye. |
| (14) Ne érjen vizes kézzel a berendezéshez. Ne mossa le vízzel a berendezést, és óvja a fecskendező víztől. Fennáll a működési zavarok és áramütés veszélye. |
| (15) Ne szárítsa nyílt lángnál, vagy forró levegővel a szűrőt, mert ez a szűrő deformálódását okozhatja. |
| (16) Ha a készülék kisebb helyiségben van felállítva, megfelelő óvintézkedéseket kell hozni a biztonságos hűtőközeg-koncentráció határérték túllépésének meggátolásához. Nagy hűtőközeg – szivárgás esetén robbanásveszély áll fenn. |
| (17) A készülék szerelésénél vagy áthelyezésénél ügyelni kell, hogy a hűtőkörbe ne kerüljön más gáz, pl. levegő. Bármilyen idegen anyag erőteljes nyomásváltozást, sőt robbanást okozhat, és fennáll a személyi sérülések veszélye. |
| (18) A napi karbantartást csak szakemberek végezhetik. |
| (19) Mielőtt bármilyen vezetékhez hozzányúlna, győződjön meg róla, hogy a tápellátás le van kapcsolva. |
| (20) Ellenőrizze, hogy a készülék közelében nincsenek gyúlékony tárgyak. |
| (21) Ne használjon szerves oldószereket a légkondicionáló tisztításához. |
| (22) Ha ki kell cserélnie egy alkatrészt, kérjen szakembert, hogy a javítást a gyártó eredeti alkatrészével végezze el, hogy garantálja a készülék minőségét. |
| (23) A nem megfelelő kezelés a készülék károsodását, áramütést vagy tüzet okozhat. |
| (24) Védje a készüléket a nedvesedéstől, különben áramütés következhet be. Soha ne öblítse le a készüléket vízzel. |

**MEGJEGYZÉSEK**

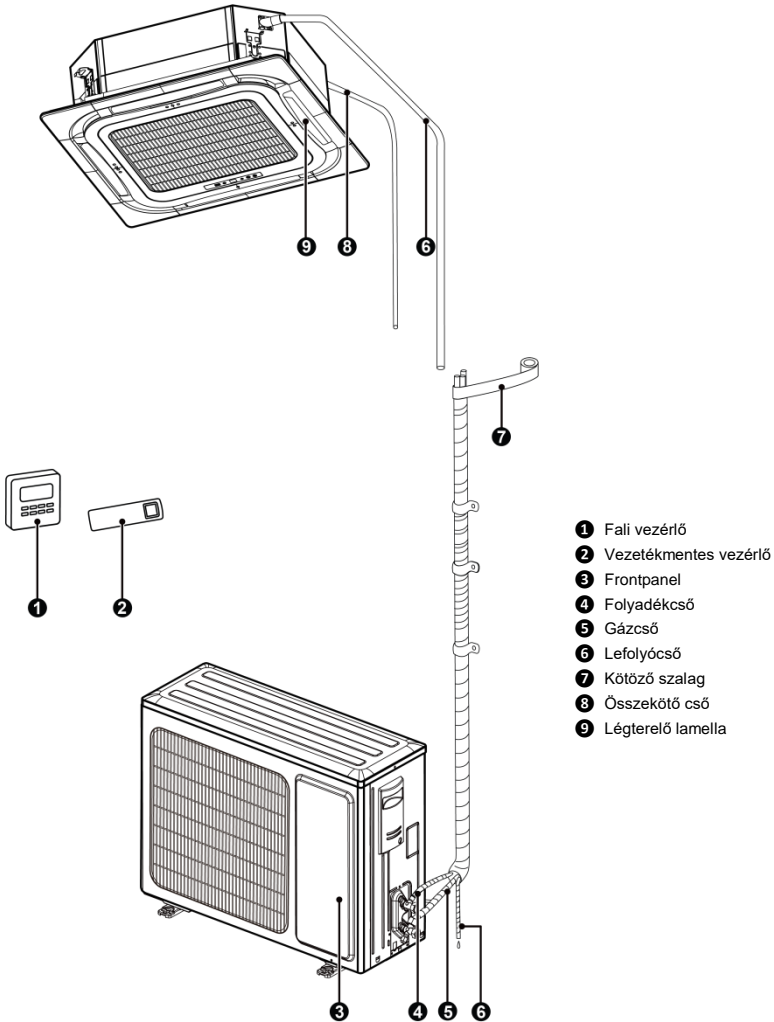
- | |
|--|
| (1) Ne dugja az ujját, vagy más tárgyakat a levegőt be/kivezető nyílásokba. |
| (2) A hűtőcsövekkel való munkálat során védőkesztyűt kell viselni, mert fennáll a sérülések veszélye. |
| (3) A hűtőcsöveket az útmutató utasításai szerint kell vezetni. |
| (4) A készüléket soha nem szabad közvetlenül az energiahálózatról történő leválasztással megállítani. |
| (5) Válasszon megfelelő vastagságú rézcsövet az útmutató szerint. |
| (6) A beltéri egységet csak belső térben szabad felszerelni, a kültéri egység a belső és külső szerelésre is egyaránt alkalmas. Soha ne szerelje a klímakészüléket az alábbi helyekre: <ol style="list-style-type: none"> 1) Olyan helyek, ahol olajos gőzök vagy folyékony hígítószerke lehetnek: a műanyag részek megrongálódhatnak és leeshetnek, sőt vízvívárgás is előfordulhat. 2) Ahol korrozív gázok lehetnek: A rézcsövek vagy hegesztett részek rozsdásodása hűtőközeg – szivárgást okozhat. |
| (7) A kültéri egységet óvni kell az apró állatoktól. Ezek megrongálhatják az elektromos alkatrészeket, ami működési zavarokhoz vezet. |

**KÖTELEZŐ!**

- | |
|--|
| (1) A vezetékes vezérlőt még az egység elektromos bekötése előtt kell felszerelni. Ellenkező esetben esetleg nem fog működni. |
| (2) A beltéri egység telepítésekor ügyeljen arra, hogy az elég távol legyen a TV-től, a fénycsövektől és az elektromágneses hullámok forrásaitól. |
| (3) A készülék felületének tisztításához csak egy puha, száraz szövetet, vagy egy tisztítószerezrel benedvesített szövetet szabad használni. |
| (4) Alacsony hőmérsékletnél történő használatnál 8 órával üzembe helyezés előtt csatlakoztassa a berendezést a tápellátáshoz. Rövid ideig, pl. egy éjszakán át tartó kikapcsolásnál ne válassza le a tápellátásról (ez kíméli a kompresszort). |

2 A készülék ismertetése

2.1 Általános külalak






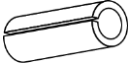
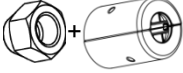
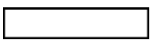

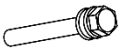

- ❶ Fali vezérlő
- ❷ Vezetékmentes vezérlő
- ❸ Frontpanel
- ❹ Folyadékcső
- ❺ Gázcső
- ❻ Lefolyócső
- ❼ Kötöző szalag
- ❽ Összekötő cső
- ❾ Légtelítő lamella








Megjegyzés:

Az összekötő csöveket, a lefolyócsöveket és a tápkábelt a felhasználónak kell előkészítenie a készülékhez.

2.2 Szabványos tartozékok

| A beltéri egység tartozékai | | | | |
|-----------------------------|--|---|-----|--|
| Sz. | Név | Külsőalak | Db | Használat |
| 1 | Lefolyócső |  | 1 | A szilárd PVC lefolyócső csatlakoztatásához |
| 2 | Anya alátéttel |  | 4 | A papír szerelési sablon rögzítése az egységhez |
| 3 | Szerelési sablon |  | 1 | A mennyezeti furatok kialakítása |
| 4 | Rögzítőlap |  | 4 | Meggátolja az alátét kiesését a szerelésnél |
| 5 | Távírányító + elemek |  | 1+2 | A beltéri egység vezérlése |
| 6 | Szigetelés |  | 1 | A gázcső szigetelése |
| 7 | Szigetelés |  | 1 | A folyadékcső szigetelése |
| 8 | Csatlakozó anya és biztonsági fedél |  | 1 | Megakadályozza a csatlakozóanya kicsavarodását. |
| 9 | Csatlakozó anya és biztonsági fedél |  | 1 | Megakadályozza a csatlakozóanya kicsavarodását. |
| 10 | Hőre zsugorodó hüvely |  | 1 | A frontpanel rögzítése az egység vázához |
| 11 | Flanel |  | 1 | Megakadályozza, hogy a kommunikációs kábel kikerüljön a kábelhoronyból (csak ASC-12BI2, ASC-18BI2) |
| 12 | Csavarkészlet |  | 4 | A panel rögzítése az egység vázához (csak ASC-12BI2, ASC-18BI2) |
| 13 | Elterelő gyűrű csattal + rögzítő szalaggal |  | 1+1 | Az elektromos bekötéshez (csak ASC-12BI2, ASC-18BI2, ASC-48BI2) |

| A kültéri egység tartozékai | | | | |
|-----------------------------|--|--|------------------------------|--|
| Sz. | Név | Külalak | Db | Használat |
| 1 | Lefolyódugó |  vagy  | 0 vagy 3 vagy 4 vagy 5 | A nem használatos lefolyónyílás lezárása |
| 2 | Lefolyónyílás |  vagy  | 1 | A szilárd PVC lefolyócső bekötése |
| 3 | Elterelő gyűrű csattal + rögzítő szalaggal |  | 1+2 | Az elektromos bekötéshez (csak ASGE-48BI2-3) |

3 Karbantartás

3.1 Nem a készülék hibája okozta problémák

(1) Ha a légkondicionáló készülék nem működik rendesen, a karbantartás elvégzése előtt először ellenőrizze a következő pontokat:

| Probléma | Ok | Megoldás |
|---------------------------------|--|---|
| Nem indul el az egység. | Kikapcsolás utáni azonnali bekapcsolás esetén a kompresszor csak 3 perces késéssel indul el. Ez védi a kompresszort és a rendszert a túlterheléstől. | Várjon néhány percet. |
| | Rosszul bekötött kábelek. | A huzalokat a bekötési rajz szerint kell csatlakoztatni. |
| | Kiégett biztosíték, vagy aktiválódott a megszakító. | Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja be az árammegszakítót. |
| | Elektromos áramkiesés. | Az áramszolgáltatás felújítása után kapcsolja be újra a berendezést. |
| | Kilazult a csatlakozódugó. | Csatlakoztassa helyesen a csatlakozódugaszt. |
| | Lemerültek a távirányító elemei. | Cserélje ki az elemeket. |
| Nem kielégítő hűtés vagy fűtés. | Akadályok vannak a kültéri/beltéri egység levegőt be/kivezető nyílásai előtt. | Távolítsa el az akadályokat, gondoskodjon a jó légáramlásról a beltéri és kültéri egység körül. |
| | Rossz a hőmérséklet beállítása. | Állítson be más hőmérsékletet. |
| | Túl alacsony ventilátorsebesség. | Állítsa be a helyes sebességet. |
| | Rossz a légáramlás iránya. | Változtassa meg a légtérrelő lamellák beállítását. |

| Probléma | Ok | Megoldás |
|----------|---|---|
| | Nyitott ajtók vagy ablakok. | Csukja be az ajtókat és ablakokat. |
| | A helyiségbe besüt a nap. | Árnyékolja be a helyiséget. |
| | Túl sok hőforrás a helyiségben. | Távolítsa el a hőforrásokat. |
| | Szennyezett, vagy eltömődött szűrő. | Bízva szakemberre a szűrő tisztítását. |
| | Akadályok a levegőt be/kivezető nyílások előtt. | Távolítsa el az akadályokat a beltéri és kültéri egységek légvezető nyílásai körül. |

(2) A következő helyzetek nem minősülnek működési hibának.

| Probléma | Ok | Megoldás |
|--------------------------------|--|---|
| A készülékből pára áramlik. | Üzemeltetés alatt. | Az egység magas páratartalmú helyiségben üzemel. A nedves levegő gyorsan lehül. |
| | Leolvasztás után a rendszer fűtés üzemmódra kapcsol. | Párolog a leolvasztásnál kioldadt kevés víz. |
| | A készülék zúg a bekapcsolás után. | Bekapcsolás után néhány, a hőmérsékletet vezérlő alkatrész zúgó hangot ad ki. Egy perc után a zaj csendesedik. |
| | Ha be van kapcsolva az egység, morajló hang hallható. | Közvetlenül a rendszer elindítása után még nem oszlik el egyenletesen a hűtőközeg. A morajlás 30 mp után csillapodik. |
| Zajok hallhatók a készülékből. | Súrlódó hang kb. 20 másodperccel a Fűtés mód első aktiválása után, vagy ha Fűtés alatt aktiválva volt a leolvasztás. | A hűtőközeg-áramlás irányának megváltozása a 4 utas szelepnél. A szelep átkapcsolása után a zaj megszűnik. |
| | Sziszegés az egység indításánál és leállításánál, és enyhe sziszegés az üzemeltetés kikapcsolásánál. | A gáz halmazállapotú hűtőközeg áramlásának leállása, és a lefolyórendszer működése folyamán hallható zaj. |
| | Csikorgás a működés alatt és a leállítás után. | A frontlap és más részek tágulását és összehúzódását kísérő zaj. Ennek oka a hőmérséklet-különbség. |

| | | |
|---|--|--|
| | Sziszegés, ha az egység be van kapcsolva, vagy hirtelen le van állítva üzemeltetés vagy leolvasztás alatt. | A hűtőközeg hirtelen leállása vagy irányváltoztatása. |
| A készülék port fúj ki. | Az egység hosszabb szünetelés után kezd működni. | A levegővel együtt a készülékben felhalmozódott por is kiáramlik. |
| A készülékből kellemetlen szag áramlik. | Üzemeltetés alatt. | Az egységen keresztüláramlik a helyiség szaga vagy a cigarettabűz. |

**MEGJEGYZÉS:**

Ellenőrizze a fenti tételeket, és gondoskodjon a jelenség elhárításáról. Ha a készülék még mindig nem működik rendesen, azonnal kapcsolja ki, és értesítse a helyi Sinclair márkaszervizt. Szakképzett munkatársaink majd ellenőrzik, és szükség esetén megjavítják a berendezést.

3.2 Hibakódok

| |
|--|
| FIGYELEM! |
| (1) Váratlan helyzet esetén (pl. kellemetlen szag érezhető) azonnal állítsa le az egységet, és válassza le a tápellátásról. Értesítse a Sinclair márkaszervizt. Abnormális körülmények közötti üzemeltetés esetén a készülék megsérülhet, és áramütést vagy tüzet okozhat. |
| (2) Ne javítsa meg személyesen a készüléket. A helytelen beavatkozások áramütést vagy tűzképződést okozhatnak. Értesítse a Sinclair márkaszervizt. Szakképzett munkatársaink majd megjavítják a berendezést. |

Ha a kijelző vagy a vezetékes vezérlő hibakódot ábrázol, állapítsa meg a hiba jellegét az alábbi táblázat alapján.

| Hibakód | Hiba | Hibakód | Hiba |
|---------|--|---------|---|
| A1 | IPM modul-védelem a kültéri egység ventilátorán | LE | Túlzott kompresszor fordulatszám |
| Ac | A kültéri egység ventilátorának indítási hibája | LF | Tápegységvédelem |
| Ad | Kültéri egység ventilátorának fáziskiesés elleni védelme | LP | Összeférhetetlenség a beltéri és a kültéri egység között |
| AE | Kültéri egység ventilátorán hibás az áramérzékelő áramköre | oE | A kültéri egység meghibásodása, lásd a kültéri egység főpanelén lévő állapotjelzőt a hiba specifikációjához |

| Hibakód | Hiba | Hibakód | Hiba |
|---------|--|---------|---|
| AJ | Védelem a kültéri egység - ventilátor szinkronizációjának elvesztése ellen | P0 | A driver védelme és visszaállítása |
| C0 | Kommunikációs hiba a fali vezérlő és a beltéri egység között | P5 | Túláram-védelem a kompresszor fázisban |
| C1 | A beltéri egység környezeti hőmérséklet-érzékelőjének hibája | P6 | Kommunikációs hiba a fő vezérlőpanel és a vezető között |
| C2 | Az elpárolgató hőmérséklet-érzékelőjének hibája | P7 | A modul hőmérséklet-érzékelő áramkörének hibája |
| C3 | A kondenzátor hőmérséklet-érzékelőjének hibája | P8 | Védelem a driver modul magas hőmérséklete ellen |
| C4 | IPM modul-védelem a kültéri egység ventilátorán | P9 | AC kontaktor védelem |
| CJ | A beltéri egység csatlakozó hídjának meghibásodása | PA | A kültéri egység túláram-védelme |
| C6 | Hibás a nyomóág hőmérséklet-érzékelője | PE | Hőmérsékleti sodródásvédelem |
| C7 | A kondenzátorcső közepén lévő hőmérséklet-érzékelő meghibásodása | PF | Vezérpanel környezeti hőmérséklet-érzékelő hibája |
| C8 | Rendellenes jumper vagy hibás kompresszorkapcsoló- beállítás | PH | Magas buszfeszültség elleni védelem |
| C9 | Memóriachip hiba a kompresszor vezérlőben | PL | Alacsony buszfeszültség elleni védelem |
| CE | A fali vezérlő hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása | PP | Rendellenes AC bemeneti feszültség |
| CP | Hibás több egység fali vezérlője | PU | Kondenzátor töltési hiba |
| dc | A kompresszor bemeneti hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása | q0 | Védelem a beltéri egység ventilátor-meghajtó busz alacsony feszültség ellen |
| dH | Hibás a fali vezérlő elektronikai lapja | q1 | Védelem a beltéri egység ventilátor-meghajtó busz magas feszültség ellen |
| dJ | Hibás fázissorrend elleni védelem (kiesés vagy rossz fázissorrend) | q2 | A beltéri egység ventilátorának AC áramvédelme |
| E0 | Hibás a beltéri egység ventilátormotorja | q3 | A beltéri egység ventilátor meghajtó moduljának IPM-védelme |
| E1 | Túlnyomás elleni védelem a kompresszoron | q4 | PFC védelem a beltéri egység ventilátor meghajtóján |
| E2 | A beltéri egység fagyás elleni védelme | q5 | A beltéri egység ventilátorának indítási hibája |
| E3 | Védelem hűtőközeghiány vagy alacsony kompresszornyomás ellen | q6 | A beltéri egység ventilátorának fázishiba elleni védelme |
| E4 | Magas hőmérséklet elleni védelem a kompresszor nyomóágán | q7 | A beltéri egység ventilátor meghajtójának védelme és visszaállítása |
| E6 | Kommunikációs zavar a beltéri és kültéri egység között | q8 | A beltéri egység ventilátorának túláram elleni védelme |

| Hibakód | Hiba | Hibakód | Hiba |
|---------|--|---------|--|
| E7 | Üzem mód-konfliktus | q9 | A beltéri egység ventilátorának teljesítményvédelme |
| E9 | Vízkiáramlás elleni védelem | qA | A beltéri egység ventilátora áramérzékelő áramkörének hibája |
| EE | Memóriachip írási/olvasási hiba | qb | Védelem a beltéri egység ventilátorának szinkronizálási elvesztése ellen |
| EL | Vészleállítási (tűzjelzés) | qC | Kommunikációs hiba a fő vezérlőpanel és a beltéri egység ventilátor-meghajtója között |
| F3 | Külső hőmérséklet-érzékelő meghibásodása | qd | A beltéri egység ventilátor meghajtó moduljának magas hőmérséklet elleni védelme |
| Fo | Hűtőközeg -újrahasznosítás /leeresztési mód | qE | A beltéri egység ventilátor meghajtó moduljának hőmérséklet-érzékelő hibája |
| H1 | Normál leolvasztási állapot | qF | A belső ventilátor -meghajtó memóriachip hibája |
| H4 | Túlterhelés elleni védelem | qH | Töltési hurok hiba a beltéri egység ventilátor meghajtóján |
| H5 | IPM modul áramvédelme | qL | Védelem a beltéri egység ventilátor meghajtójának rendellenes bemeneti feszültsége ellen |
| H7 | Védelem a kompresszor szinkronizációjának elvesztése ellen | qo | Hőmérséklet-érzékelő hiba a beltéri egység ventilátor meghajtójának elektromos dobozán |
| HC | Túláram-védelem PFC esetén | qp | Nulla-átmenet elleni védelem a beltéri egység ventilátor meghajtóján |
| HE | Kompresszor demagnetizációs védelem | U1 | Kompresszor fázisáramát érzékelő áramkör-hiba |
| L3 | Külső egység 1. ventilátorának meghibásodása | U2 | Fáziskiesés és rossz fázissorrend elleni védelem a kompresszoron |
| L4 | Hibás fali vezérlő áramkör | U3 | DC busz feszültségesése |
| L5 | Túláram-védelem a fali vezérlő tápegységéhez | U5 | Teljes áramérzékelési hiba |
| L6 | A több egységből álló rendszerben a beltéri egységek száma nem egyezik meg | U7 | 4-utas szelep kapcsolási hiba |
| L7 | Beltéri egységek egymáshoz nem illő sorozata egy több egységből álló rendszerben | U8 | Null- átmenet védelme |
| LA | Külső egység 2. ventilátorának meghibásodása | UL | A külső egység ventilátorának túláram-védelme |
| Lc | Kompresszor indítási hiba | Uo | Rendellenes külső hőmérséklet (túl magas hőmérséklet a fűtési üzemmód indításához, vagy túl alacsony a hűtési üzemmód indításához) |

**MEGJEGYZÉS:**

Ha az egység a fali vezérlőhöz van csatlakoztatva, akkor a hibakód ezen is megjelenik majd.

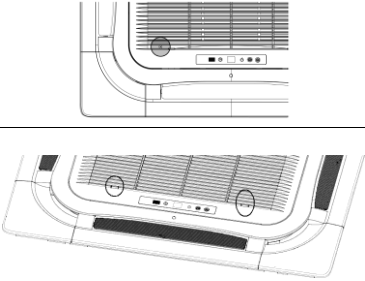
3.3 Az egység ápolása**MEGJEGYZÉSEK**


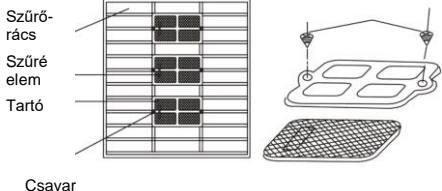
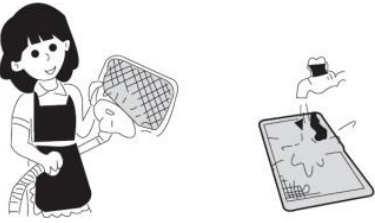
- | |
|---|
| (1) Tisztítás előtt ellenőrizze, ki van-e kapcsolva az egység. Kapcsolja ki az árammegszakítót, vagy válasza le a hálózati dugaszt. Áramütés veszélye áll fent. |
| (2) Ne mossa le vízzel a berendezést. Tűzképződés, vagy áramütés veszélye. |
| (3) Óvatosan tisztítsa a szűrőt. Nagy magasságoknál fokozott elővigyázatosságra van szükség. |
| (4) A napi karbantartást csak szakemberek végezhetik. |

3.3.1 A légszűrő tisztítása

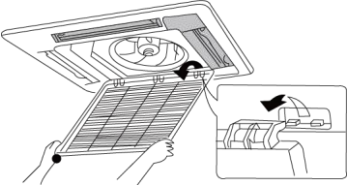
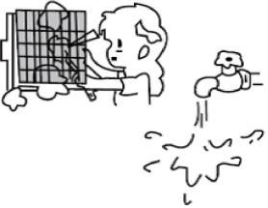
Ha a légkondicionáló poros helyen áll, gyakrabban tisztítsa a légszűrőt (hathavonta egyszer).

A légszűrő tisztítása

- | | |
|---|--|
| (1) Nyissa ki a légbeömlő rácsot. (2) Nyomja kifelé a fogantyúkat, majd nyissa ki a légbeömlő rácsot. | — |
| (3) Vegye ki a légszűrőt. 1) Csavarhúzóval csavarja ki a csavarokat a képen látható módon. 2) Nyomja meg a két reteszt a rácslap kinyitásához. 3) Nyissa ki a légbeömlő rácsot 45°-os szögben, emelje meg és vegye ki. |  |

| | |
|--|---|
| <p>4) Távolítsa el a szűrőrácst. Húzza le a szűrőrácst és vegye ki.</p> |  |
| <p>5) Szerelje szét a légszűrőt. Csavarja ki a légszűrő rögzítő csavarjait, és vegye ki a légszűrőt.</p> |  |
| <p>6) Tisztítsa meg a szűrőrácst. Tisztítsa meg a szűrőt porszívóval, vagy öblítse ki vízzel. Olajfoltok esetén mossa ki a szűrőt meleg (max. 45 °C), tisztítószeres vízben. Szárítsa meg a szűrőt egy hűvös helyen. Megjegyzés: Soha ne alkalmazzon 45°C-nál melegebb vizet; a szűrő színe megfakulna, vagy megsárgulna. Soha ne szárítsa tűznél a szűrőt; a szűrő meggyulladhat vagy eltorzulhat.</p> |  |
| <p>7) Rögzítse a szűrőre a három tisztítóbetépet és szerelje vissza a szűrőt: akassza a felső légbeömlő rács kiugrásaiba. Húzza ki a tartót a légbeömlő rács hátsó részén a szűrő rögzítéséhez.</p> | <p style="text-align: center;">—</p> |
| <p>8) Zárja be a légbeömlő rácst Nyomja ki a reteszeket és hozza szintbe a légbeömlő rácst az egység vázával. Lazítsa meg és kapcsolja be a reteszeket.</p> | <p style="text-align: center;">—</p> |

3.3.2 A légbeömlő rács tisztítása

| A légbeömlő rács tisztítása | |
|--|---|
| (1) Nyissa ki a légbeömlő rácsot. | Úgy, mint a „Légszűrő tisztítása” 1. lépése. |
| (2) Húzza ki a légszűrőt. | Úgy, mint a „Légszűrő tisztítása” 2. lépése |
| (3) Húzza ki a légbeömlő rácsot. (Nyissa ki a légbeömlő rácsot 45°-os szögben, majd emelje fel). |  |
| 4) Tisztítás A tisztításhoz használjon egy puha kefért, vizet és neutrális tisztítószeret. Ezután törölje le a vízcseppeket és szárítsa meg a rácsot. Megjegyzés: Ne használjon forró vizet (45 °C felett), mert a szűrő kifakulhat és eltorzulhat. |  |
| 5) Szerelje fel a légbeömlő rácsot. | Lásd 3. lépés. |
| 6) Szerelje fel a légszűrőt. | Úgy, mint a „Légszűrő tisztítása” 4. lépése |
| 7) Zárja be a légbeömlő rácsot. | Lásd 1. lépés. |

3.3.3 A kültéri egység hőcserélője

A kültéri egység hőcserélőjét rendszeresen, legalább minden két hónapban egyszer meg kell tisztítani. Porfogóval és egy nejlonkefével távolítsa el a port és szennyeződést a hőcserélő felületéről. Ha sűrített levegőt alkalmazó eszközzel is rendelkezik, használja ezt a hőcserélő felületén lerakódott por eltávolításához. Ne használjon vizet a tisztításhoz.

3.3.4 Lefolyócső

Rendszeresen ellenőrizni kell, nincs-e eltömődve a lefolyócső, hogy a kondenzvíz szabadon kifolyhasson.

3.3.5 Szezon előtti ellenőrzés

- (1) Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve a levegőt be – és kivezető nyílások.
- (2) Ellenőrizze le a földelés állapotát.
- (3) Ellenőrizze az elemek állapotát a távvezérlőben.
- (4) Ellenőrizze, jól van-e felszerelve a hőcserélő rácsa.
- (5) Hosszabb szünetelés után a légkondicionáló berendezés tápellátását 8 órával az üzembe helyezés előtt be kell kapcsolni, hogy felmelegedjen a kültéri egység kompresszorának váza.
- (6) Győződjön meg arról, hogy a kültéri egység szilárdan áll helyén. Ellenkező esetben értesítse a Sinclair márkaszervizt.

3.3.6 Szezon utáni ellenőrzés

- (1) Válassza le a berendezést az elektromos hálózatról.
- (2) Tisztítsa meg a beltéri és kültéri egységek szűrőrácsait.
- (3) Távolítsa el a port és szennyeződést a beltéri és kültéri egységekről.
- (4) Karcolás vagy bevágás észlelése esetén a kültéri egységen, ezt a helyet be kell festeni az egység felületének védelme miatt.

3.3.7 Alkatrészcsere

Alkatrészek a Sinclair fiókállatokban, vagy a forgalmazóknál kaphatók.

3.4 Karbantartási tudnivalók

3.4.1 Információk a szervizről

Az útmutatónak konkrét utasításokat kell tartalmaznia a szerviz-technikusok számára. Kellő felvilágosításokat kell nyújtani a gyűlékony hűtőközeget alkalmazó berendezések ápolásáról.

3.4.1.1 A hely ellenőrzése

A gyűlékony hűtőközeget alkalmazó rendszeren végzett munkálatok elkezdése előtt biztonsági ellenőrzések elvégzésére van szükség, mivel fennáll hűtőközeg kigyulladásának veszélye. A hűtőközeget alkalmazó rendszeren végzett munkálatok megkezdése előtt be kell tartani az alábbiakat.

3.4.1.2 Munkafolyamat

A munkálatoknál pontosan be kell tartani a szabályokat, hogy minimalizálni lehessen a gyűlékony gázok vagy gőzök elillanásának veszélyét.

3.4.1.3 A munkaterület előkészítése

Valamennyi, az adott helyen karbantartást és más munkálatokat végző személyt fel kell világosítani a munka jellegéről. Kerülni kell a korlátozott méretű térben végzett tevékenységeket. A munkaterület körüli részt ajánlatos elkeríteni. A biztonságos

munkakörülmények biztosításához ellenőrizni kell, nincsenek-e gyúlékony anyagok a közelben.

3.4.1.4 Hűtőközeg-szivárgás ellenőrzése

A munkálatok előtt és alatt egy megfelelő szivárgás detektorral ellenőrizni kell a helyiséget, hogy a technikust azonnal tájékoztatni lehessen, amennyiben gyúlékony anyagok jelenléte érzékelhető a levegőben. Győződjön meg arról, hogy az alkalmazott eszköz alkalmas a gyúlékony hűtőközeg használatánál, azaz nem szikrázik, megbízható szigeteléssel rendelkezik, és minden szempontból biztonságos.

3.4.1.5 Tűzoltókészülék elérhetősége

Ha a hűtőrendszeren, vagy a hozzá kapcsolódó részeken valamilyen munkát magasabb hőmérsékleten kell elvégezni, gondoskodni kell egy megfelelő tűzoltó készülékről is. A hűtőközeg rátöltés helyének közelében egy porral vagy habbal (CO₂) oltó készüléket kell tartani.

3.4.1.6 Tűzforrások kizárása

A hűtőrendszerrel és gyúlékony hűtőközeget tartalmazó (vagy tartalmazott) hűtővezetékkel dolgozó személyek soha nem használhatnak potenciális tűzforrásokat olyan módon, hogy fennálljon a tűzképződés vagy robbanás veszélye. Minden lehetséges tűzforrást, beleértve a dohányzást is, biztonságos távolságban kell tudni a szerelés, javítás, szétszerelés és selejtezés helyszínétől, mert ezeken a helyeken, és ezek közelében gyúlékony hűtőközeg lehet a levegőben. A munkálatok elkezdése előtt ellenőrizni kell a környezetet, és be kell biztosítani, hogy ne legyenek lehetséges tűzforrások vagy más, gyulladás veszélyével fenyegető tényezők a közelben. Ki kell helyezni egy „Dohányzás tilos” figyelmeztető táblát.

3.4.1.7 Szellőztetés biztosítása

A rendszeren végzett beavatkozások, vagy magas hőmérsékletnél végzett munkák elkezdése előtt gondoskodni kell arról, hogy a tér nyitott, vagy legalább alaposan kiszellőztetett legyen. A megfelelő szellőztetést az egész munkafolyamat alatt be kell biztosítani. A szellőztetéssel biztonságosan el kell távolítani az illékony hűtőközeget, lehetőleg a külső levegőbe.

3.4.1.8 Ellenőrzések a légkondicionáló készüléken

Elektromos alkatrész cseréje esetén a megfelelő, és kellő paraméterekkel rendelkező pótalkatrészeket kell használni. Mindig be kell tartani a gyártó ápolásra és szervizre vonatkozó utasításait. Kétségek esetén forduljon segítségért a gyártó műszaki részlegéhez.

Gyúlékony hűtőközeggel való tevékenységeknél el kell végezni az alábbi ellenőrzéseket:

-
- (1) A betöltött mennyiség megfelel a helyiség méretének, amelyben a hűtőközeget tartalmazó berendezések vannak.
 - (2) A szellőző-berendezés és a szellőzőnyílások jól működnek, és nincsenek lezárva.
 - (3) Közvetett hűtőkör használata esetén ellenőrizni kell a hűtőközeget a másodlagos hűtőkörben.
 - (4) A berendezés jelölése jól látható és olvasható. Az olvashatatlan jelöléseket ki kell cserélni.
 - (5) A hűtőcsövek vezetékét, és más részeket olyan helyen kell felszerelni, ahol nincsenek olyan anyagok, amely a hűtőközeget tartalmazó részek rozsdásodását okozhatják, amennyiben ezek a részek nem készültek rozsdamentes anyagból, vagy nincsenek kellően szigetelve.

3.4.1.9 Az elektromos berendezések ellenőrzése

Az elektromos részek javításánál és karbantartásánál el kell végezni az alapértelmezett biztonsági ellenőrzéseket, és az egyes részek ellenőrzési sorrendjét. Olyan zavar fennállása esetén, amely veszélyes helyzetet okozhat, a berendezést, és annak részeit nem szabad az elektromos áramkörhöz csatlakoztatni a hiba kielégítő eltávolításáig. Ha a zavart nem lehet azonnal megjavítani, de tovább kell üzemeltetni a berendezést, megfelelő átmeneti megoldást kell találni. Ezt közölni kell a berendezés tulajdonosával is, mivel erre az állapotra valamennyi felet figyelmeztetni kell.

Az alapértelmezett biztonsági ellenőrzések:

- (1) A kondenzátorok lemerültek. Ezt biztonságosan kell elvégezni, hogy ne álljon fenn a szikrázás veszélye.
- (2) A hűtőközeg töltése/szivattyúzása alatt nem lehetnek szabadon, védőburok nélkül az elektromos részek vagy huzalok.
- (3) A berendezés földelése megbízható.

3.4.2 A szigetelt alkatrészek javítása

- (1) A szigetelt alkatrészek javításánál le kell választani minden tápforrást a hibás berendezésről még a fedőlapok stb. szigetelésének eltávolítása előtt. Ha a javítás alatt a berendezést feltétlenül csatlakoztatni kell az áramkörhöz, akkor a legkritikusabb résznél egy állandóan működő áramszivárgás – érzékelőt kell helyezni a fennálló veszélyek elkerülése végett.
- (2) Az alábbi pontoknak különös figyelmet kell szentelni, hogy az elektromos részekben végzett javítások alatt ne sérüljön meg a védőburok. Ez befolyásolhatná a burok védelmi funkcióját. Ide tartozik a kábelek sérülése, a

túl sok csatlakozó használata, a követelményeknek nem megfelelő kapcsok használata, a tömítés sérülései, helytelen szerelés, rosszul illeszkedő tömítés stb.

Győződjön meg arról, hogy a berendezés biztonságosan van beszerelve.

Gondoskodjon arról, hogy a tömítés vagy a tömítőanyagok ne sérüljenek meg, mert csak így lehet megakadályozni a gyúlékony gázok szivárgását. A pótalkatrészeknek meg kell felelniük a gyártói utasításoknak.



MEGJEGYZÉS

Szilikon tömítőanyag használata megzavarhatja néhány gázszivárgás – érzékelő hatékony működését. A gyújtószikra-mentes részeket nem szükséges szigetelni a munkálatok előtt.

3.4.3 A gyújtószikra-mentes részek javítása

Ne csatlakoztasson az áramkörhöz tartós induktív vagy kapacitív terhelést, mielőtt meggyőződne arról, hogy ez nem fogja meghaladni a berendezéshez engedélyezett feszültség vagy áram értékét.

A gyújtószikra-mentes részek az egyetlen olyan részek, amelyekkel a levegőben lévő gyúlékony gázok esetén is lehet dolgozni. A próbaberendezésnek a megfelelő paraméterekkel kell rendelkeznie.

Az alkatrészeket csak a gyártó által meghatározott részekre szabad kicserélni. Más alkatrészek a levegőbe szivárgó hűtőközeg gyulladását okozhatják.

3.4.4 Vezetékezés

Ellenőrizze a kábelek épségét és megbízhatóságát, mivel a túl sok használat, rozsdásodás, túl erős nyomás, rezgések, éles sarkok, vagy más, kedvezőtlen külső hatások kedvezőtlenül befolyásolják az anyagok minőségét. Az ellenőrzésnek az anyag természetes kopására, valamint a kompresszor vagy ventilátor miatti állandó rezgések hatására is ki kell terjednie.

3.4.5 Gyúlékony hűtőközeg érzékelése

A hűtőközeg - szivárgás helyének keresése vagy érzékelése alatt semmi esetre sem szabad potenciálisan gyúlékony eszközt használni. Tilos a halogén érzékelők (vagy más, nyílt lángot alkalmazó érzékelők) használata.

3.4.6 A rendszer szétszerelése és a hűtőközeg elszívása

Minden, a hűtőkörrel kapcsolatos beavatkozásnál, legyen ennek oka javítás vagy valami más, be kell tartani a gyúlékony hűtőközeg használatára vonatkozó bevált módszereket. Tartsa be az alábbi lépéseket:

(1) Távolítsa el a hűtőközeget.

-
- (2) Inert gázzal tisztítsa ki a hűtővezetéket.
 - (3) Végezze el a légtelenítést.
 - (4) Ismét tisztítsa meg inert gázzal.
 - (5) Egy vágással vagy hegesztővel nyissa meg a hűtőkört.

A hűtőközeget megfelelő tartályokba kell szivattyúzni. A rendszert biztonsági okokból át kell „öblíteni” oxigénmentes nitrogénnel (OFN). Ezt a folyamatot talán többször is meg kell ismételni. A művelethez nem szabad sűrített levegőt vagy oxigént alkalmazni.

Az öblítést úgy kell elvégezni, hogy a vákuumos rendszert meg kell tölteni oxigénmentes nitrogénnel (OFN) egészen az üzemeltetési nyomás eléréséig, ezután ezt ki kell eresztetni az atmoszférába, végül pedig el kell végezni a rendszer légtelenítését. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben már egyáltalán nem marad hűtőközeg. Az OFN utolsó betöltése után a rendszerben a nyomást az atmoszférikus nyomásszintre kell csökkenteni, hogy dolgozni lehessen a rendszerrel. Ez a művelet elengedhetetlen, ha hegesztetni kell a csővezetéket.

Győződjön meg arról, hogy a légszivattyú kimeneténél nincsenek gyúlékony anyagok, és hogy a helyiség alaposan ki van szellőztetve.

3.4.7 A hűtőközeg - betöltés folyamata

A betöltés szokásos szabályai mellett az alábbiakra is ügyelni kell:

- (1) Be kell biztosítani, hogy a töltőberendezés használatánál ne kerüljön szennyezésre egy másfajta hűtőközeggel. A lehető legrövidebb csövet vagy csővezetéket kell alkalmazni, hogy minimális mennyiségű hűtőközeg legyen bennük.
- (2) A tartályoknak mindig egyenesen, függőlegesen kell állniuk.
- (3) A hűtőközeg betöltése előtt a rendszerbe ellenőrizni kell a hűtőrendszer földelését.
- (4) Töltés után tüntesse fel a friss adatokat a rendszer adatlapján (ha nincsenek feltüntetve).
- (5) Nagyon kell ügyelni, nehogy túl sok hűtőközeg kerüljön a rendszerbe.
- (6) A rendszer feltöltése előtt oxigénmentes nitrogénnel (OFN) nyomáspróbát kell végezni. A rendszer hűtőközeggel való feltöltése után, az üzembe helyezés előtt hűtőközeg-szivárgásellenőrzést kell végezni. A telepítés helyszínének elhagyása előtt további hűtőközeg-szivárgás-ellenőrzést kell végezni.

3.4.8 Leszerelés

A művelet elvégzéséhez elengedhetetlen, hogy a technikus először tökéletesen megismerje a berendezést, és annak valamennyi részét. A jól bevált módszerek

alkalmazását javasoljuk a hűtőközeg teljes és biztonságos eltávolításához. A munka elvégzése előtt olaj – és hűtőközeg mintát kell venni, amennyiben a régi hűtőközeget elemezni kell annak újrafelhasználása előtt. A munka elvégzéséhez elengedhetetlen az energiaforrás:

- (1) Ismerkedjen meg a berendezéssel és annak működésével.
- (2) Válassza le a rendszert az áramkörrel.
- (3) A munka elkezdése előtt győződjön meg az alábbiakról:
 - 1) Szükség esetén kéznél van egy mechanikus emelő berendezés a tartályokkal való munkálatokhoz.
 - 2) Minden személyi védőeszköz elő van készítve, és helyesen van használva.
 - 3) A hűtőközeg elszívásának folyamatát állandóan ellenőrzi egy szakképzett személy.
 - d) A szivattyú és a tartályok megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.
- (4) Ha van rá mód, távolítsa el a rendszerből a hűtőközeget.
- (5) Ha nem lehet elvégezni a légtelenítést, készítse elő az elosztót úgy, hogy a hűtőközeget ki lehessen szivattyúzni a rendszer különböző részeiből.
- (6) A hűtőközeg - szivattyúzás megkezdése előtt mérje le a hűtőközeg - tartály súlyát.
- (7) Kapcsolja be a szivattyút, és tartsa be a gyártó utasításait.
- (8) Ne töltsen túl a tartályokat. (A folyékony tömeg legfeljebb 80%-ára.)
- (9) Rövid időre sem szabad túllépni a tartály maximális munkanyomását.
- (10) A tartályok szakszerű megtöltése és a munka befejezése után gondoskodni kell a tartályok és a szivattyú azonnali eltávolításáról a szerelési helyről. Ezenkívül a berendezés valamennyi záró szelepét be kell zárni.
- (11) Az elszívott hűtőközeget nem szabad más légkondicionáló rendszer feltöltéséhez használni, amíg nem lett megtisztítva és ellenőrizve.

3.4.9 Jelölés

A berendezést meg kell jelölni egy üzemen kívül címkével, és fel kell tüntetni, hogy a berendezésből el lett távolítva a hűtőközeg. A címkét keltezéssel és aláírással kell ellátni. Ügyelni kell, hogy a berendezésen legyenek a gyűlékony hűtőközegre figyelmeztető jelölések is.

3.4.10 A hűtőközeg elszívása és újrahasznosítása

A hűtőközeg eltávolításánál a rendszerből javítás vagy selejtezés céljából a jól bevált módszerek alkalmazása javasolt a teljes hűtőközeg biztonságos eltávolításához.

A hűtőközeg tartályokba való töltése előtt ellenőrizni kell, hogy a tartályok alkalmasak-e a hűtőközeg újrahasonosításához. Megfelelő mennyiségű tartályt kell előkészíteni a rendszer teljes tartalmának elraktározásához. Kizárólag újrahasonosított hűtőközeg tárolására alkalmas tartályok használata engedélyezett, és ezt fel is kell tüntetni a tartályokon (azaz: speciális tartályok a hűtőközegek újrahasonosításához).

A tartályoknak jó állapotban levő biztonsági szeleppel és további záró szelepekkel kell rendelkezniük. A hűtőközeg elszívása előtt a tartályokat légteleníteni, és lehetőség szerint hűteni is kell.

Jó állapotban levő szivattyút kell használni, egy megfelelő használati utasítással. A berendezésnek alkalmasnak kell lennie gyúlékony hűtőközeg elszívásához. Ezen kívül szükség lesz jó minőségű kalibráló súlykészletre is. A csövet jól szigetelt csatlakozásokkal kell ellátni, a csőnek jó állapotban kell lennie. A szivattyúzó berendezés használata előtt ellenőrizze annak jó üzemeltetési állapotát, karbantartását, és az elektromos részek szigetelését, hogy a hűtőközeg szivárgása esetén ne álljon fenn a tűzkepződés veszélye. Kétségek esetén forduljon a gyártóhoz.

Az elszívott hűtőközeget egy megfelelő tartályban vissza kell szolgáltatni a hűtőközeg forgalmazójának, és a tartályon fel kell tüntetni a hulladék szállítására vonatkozó, megfelelő adatokat. Ne keverjen különböző fajtájú hűtőközegeket a szívóberendezésekben, és főleg ne a tartályokban.

Ha le kell szerelni a kompresszort, vagy el kell távolítani az olajt a kompresszorból, győződjön meg arról, hogy lezajlott a légtelenítés, hogy az olajban ne maradjon gyúlékony hűtőközeg. A légtelenítést el kell végezni még a kompresszor visszaszolgáltatása előtt a forgalmazóhoz. A folyamat meggyorsításához csak a kompresszor vázának elektromos melegítését szabad használni. Az olaj kieresztése esetén a rendszerből be kell tartani a megfelelő óvintézkedéseket.

3.5 Vevőszolgálat

Ha bármilyen minőségi vagy egyéb problémát tapasztal a légkondicionálóval kapcsolatban, kérjük, forduljon a helyi Sinclair vevőszolgálati részleghez.

INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

A HŰTŐKÖZEGRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓK

A Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Karbantartását és likvidálását kizárólag szakképzett személy végezheti.

Hűtőközeg – típus: R32

A hűtőközeg mennyisége: az adatlapon van feltüntetve.

GWP érték: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)



A berendezés R32 gyúlékony hűtőközeggel van töltve.

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot. **Vészhívás – telefonszám: 112**

GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

KÉPVISELŐJÉNEK

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia
Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786
www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

SZERVIZKÖZPONT

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia
Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING